

## ◎ ช่วงเวลาแห่งการให้พระ

เป็นช่วงเวลาที่มีค่าอย่างในชีวิตประจำวันของเรา  
 เพราะเป็นช่วงเวลาที่เราใช้ตักเตือนตนเอง  
 ให้มีความสุข มีความอ่อนน้อมก่อนตน.

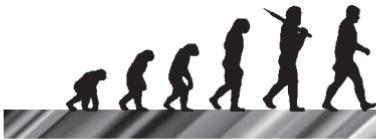
◎ มหาตมา ดานธิ



# ស៊ុរោមបញ្ជី ឪអ៉ូរុយា ធមទ



การส่วดมนต์นั้นมีเด็กได้ มี  
ร้ายก็ตัวย แล้วแต่ว่าจะส่วดมนต์  
กันยังไง บางคนส่วดมนต์ได้บ้างก็มี  
บางคนส่วดมนต์ได้ ส่วนรรศก็มี  
แล้วบางคนส่วดจนบรรลุธรรมก็มี  
แล้วคุณลະสົງສົດແບບໃຫ?



**การ** สาดมนต์มีมาก่อนสมัยพุทธกาล นับเป็น เวลาyananจนถึงปัจจุบันนี้ ซึ่งสาดกันมาหลายรูปแบบ เช่น สาดมนต์หังลาก-ยศ-สรรเสริญ-สุข หรือสาดทำฤทธิ์เดช ดิรัจจานวิชา หรือสาดทำจิตให้สงบ หรือสาดเพื่อสืบยอด ความรู้ หรือสาดให้เกิดปัญญาญาณเข้าสู่นิพพาน(ความหมด กิเลสสิ่นแกลี่ยง) ฯลฯ

ที่นี่ขอยกໄວ่ไม่เอ่ยถึง สำหรับผู้ไม่นิยมการสาดมนต์ เพราะเห็นว่า การสาดมนต์เป็นเรื่องงมงาย เลี้ยวลาหากิน จึง “ไม่สันເອາະເລຍ” ซึ่งก็เป็นความเข้าใจผิดนั่นเอง

ที่จริงแล้ว “การสาดมนต์” มิใช่เจาะจงให้มีประโยชน์ เฉพาะตัวบุคคลใดบุคคลหนึ่ง หรือเพียงหมู่กลุ่มใดเท่านั้น แต่ การสาดมนต์เป็นเรื่องที่ทุกๆคนต้องมีอยู่กับตัว เพื่อนำมาใช้ ปรับปรุงคุณภาพชีวิตของตน ใช้แก้ไขปัญหาครอบครัว-สังคม- ประเทศชาติ ตลอดไปจนถึงระดับโลกเลยทีเดียว

และการสาดมนต์ก็มีได้มีความหมายตื้นเขิน เพียงแค่ อ้าปากข่มบยมบ ลงเลียงพึ่มพำอกมาเท่านั้น แต่มีอะไรอีก มากมายที่ก่อประโยชน์ให้ ก็ลองมาติดตามเรื่องราวกันดีกว่า

## ສ່າດມនຕີມນາຍັງໃໝ່ ?

ໃນ

ຢຸດແຮກໆກ່ອນພຸທ່ອກາລ ເດີມທີພວກນັກບວຊທີ່ອ  
ນັກປະລິບັດທີ່ຈະມີຫັກຫຼາຍ ໄດ້ຂ້າວແລະນໍາຈາກກາຣຍກຍ່ອງຂອງພວກ  
ໜ້າບ້ານ ກົດເພົ່າທີ່ມີຫຼັກສຳເນົາ ທີ່ມີຫຼັກສຳເນົາ ມີເພື່ອງກະທ່ອມ  
ມູນບັງດັວຍໃບໄມ້ ອາຄີຍອຍ່ຽວປ່າ ເພິ່ນເພີ່ມເພົ່າກີເລສຂອງຕຸນ  
ຈຳສຳເຮົາຈານ

ແຕ່ຢຸດສນັບຕ່ອມາ ບຽດຕານັກບວຊພວກທີ່ໄມ່ມີຄວາມ  
ສາມາດສຳເຮົາຈານ ໄນອ່າຈນບໍລິສັດ ພາກັນມະດຄວາມເພີ່ມ  
ໃນກາຣລົງທະບຽນ ຈຶ່ງເທິ່ງໄວ້ໄປຕາມໜົນທັນນີ້ເມື່ອ ແລ້ວຈັດທໍາ  
ພະຄັນກົດຂຶ້ນສອນ ຢຸດນີ້ເອີ້ນໜ້າບ້ານເຫັນພຸດທິກຣມນັກບວຊ  
ພວກນີ້ແລ້ວ ກົດເອີ້ນຮະອາດູ໌ໜົນ ຈຶ່ງກຳລ່າວຕໍ່ທຳນິກາຣທຽງຈຳມະນົດ  
ຕໍ່ທຳນິກາຣສອນມົນຕົ້ນ ຕໍ່ທຳນິກາຣບອກມົນຕົ້ນວ່າເປັນຂອງເລວ ເພົ່າ  
ພະຄັນກົດເຈົ້າຈຸ່າກຸ່ມໄມ່ມີຄຸນວິເສະ ລະນີ້ນ ພະຄັນກົດນີ້ຍ່ອມເພີ່ນ  
ໄມ່ພາໃຫ້ສຳເຮົາຈານໄດ້ເລີຍ ຈຶ່ງໄມ່ສຽງເສີມ “ກາຣສວດມນຕໍດ”  
(ພະພຸທ່ອກົດຕົວສໍາໄວ້ໃນພຣະໄຕປິປຸກ “ອັດຄັບຜູ້ສູງສູງ” ເລີ່ມທີ່ ๑๖  
ຂຶ້ນທີ່ ๖๔)

ແມ່ກະຮັນນີ້ກົດນັກ ນັບຕັ້ງແຕ່ຄົນເຮົາສ້າງ “ກາຊາພູດ” ຫື້ນ  
ມາ ແຕ່ຍັງໄມ່ມີ “ກາຊາເຂົ້ານ” ໃຫ້ຈຳລັກນັ້ນ ດັນເຮົາກົດຕົວ  
ກາຣບອກກ່າວເລົາສືບຕ່ອກນັ້ນ ສ່ວນໃໝ່ຈຶ່ງໃຊ້ກາຣທຽງຈຳດຳພູດ

ถ่ายทอดกันเอาไว้ หากจำไม่แม่น ก็ผิดเพี้ยนกันไปตามยถากรรม  
แต่ถ้าจำได้แม่นยำ ความจริงนั้นก็จะดำรงความถูกต้องได้ต่อๆไป

ครั้นมาถึงสมัยพุทธกาล ซึ่งมีภาษาเขียนเป็นตัวอักษรเกิดขึ้นแล้ว วิกชุสูงก็ยังคงอาศัยการทรงจำถ้อยคำธรรมด้วยการห่อจำความเข้าใจ โดยมักอยู่ร่วมกันเป็นหมู่ เพื่อจะได้ซักซ้อมบทธรรม สาขายาธรรมกัน หรือที่ต่อมาเรียกว่า “สวดมนต์” นั่นเอง โดยจำถ้อยคำตัวสของพระพุทธเจ้าที่ทรงสอนไว้ ให้ถูกต้องไม่วิปริตผิดเพี้ยนไป

ซึ่งยุคนี้ก็ยังไม่ยกย่อง “การเขียน” หรือ “การจดบันทึก” กัน เพราะแสดงถึงการเริ่ความสามารถ ที่จะใช้มองจำพิจารณาธรรม เแล้วถ้าหากเขียนก็จะส่งผลให้มองไม่ค่อยใช้งาน ความทรงจำในบทธรรมก็จะยิ่งเสื่อมลงเรื่อยๆไป

ในที่สุดประมาณ พ.ศ.๔๕๐ สมัยของพระเจ้า  
วังภูมิความโน้มถ่ายผู้ทำนุบำรุงพุทธศาสนา มีพระอรหันต์ ๕๐๐ รูป  
ประชุมกัน สวดทำสังคายนา(ตรวจชำระสอบทานพระพุทธพจน์)  
ครั้งที่ ๕ โดยพิจารณาว่า บทท่องจำพระพุทธพจน์แบบจำ  
กันมานั้น จะสร้างความคลาดเคลื่อนวินิปริตได้ จึงตกลงจากรัก  
พระพุทธพจน์ลงในใบลาน ที่อาโลกเล่นสถาน ลังกาหรีป  
โดยแบ่งออกเป็น ๓ หมวดใหญ่ ที่เรียกว่า “พระไตรปิฎก” นั่นเอง  
ซึ่งในภาษาหลังไทยกับพม่าก็ได้คัดลอกกันต่อมา

ปัจจุบันนี้สำหรับในประเทศไทยนั้น ประสบการณ์นิยมที่จะร่วมประชุมกันทำวาระเช้า-เย็นหรือค่ำ เพื่อสอดมโนต์ในโน๊ต

หรือหอสวดมนต์ โดยต้องพยายามท่องจำมาสวดร่วมกัน เป็นข้อธรรมและวินัยที่ได้ประชุมรับรองกันแล้ว จะได้เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ตลอดจนรวมถึงบทสรัสเริญคุณพระรัตนตรัย ต่างๆ ซึ่งแต่งขึ้นมาเองภายหลัง ไม่มีในพระไตรปิฎก



## วิธีสวดให้ถูกต้อง

# ก่อน อื่นก็ต้องเข้าใจความหมายของ“การสวดมนต์”

กันเสียก่อน

สวด = การสา�ยาย(พูดปากติ), การท่องเป็นทำนอง

มนต์ = บทธรรมะ, คำสักดิลิทธิ์, คำลัทธับสวด

“สวดมนต์” จึงหมายถึง การสา�ยายบทธรรมะด้วยสำเนียงภาษาปากติธรรมดานี้เอง หรือเป็นการทำคำสักดิลิทธิ์เป็นทำนองก็ได้

การสอดมัตต์เท่าที่พบรึ่น ตามหลักฐานที่มีในพระไตรปิฎกนั้น มีการสอดเป็น ๒ วิธี คือ

๑. **วิธีสอดมัตต์อย่างกล่าวคำพูดธรรมดា** คือ สาธายาบพธรรมไปตามภาษาพูดปกติของท้องถิ่นนั้นๆ เรียบๆ ไม่มีการใส่ทำนองอะไรเลย

๒. **วิธีสอดมัตต์อย่างสรวัญญา(สรวัญญา)** คือสาธายาบพธรรมเป็นทำนอง มีการเน้นเสียงสูงเสียงต่ำ แต่จะไม่มีการลากเสียงยาว หรืออื่นเสียงไว้ให้เหมือนกับร้องเพลงเป็นอันขาด

เพราะพระพุทธองค์ทรงห้ามปรามา และกล่าวโทษเอาไว้ถึงการที่ภิกษุท่องบทธรรมหรือสอดมัตต์ ด้วยการสอดที่มีทำนองลากเสียงยาว เมื่อันร้องเพลงยั่วยวนชวนให้ติดใจ ทรงคำหนนิติเตียนไว้ดังนี้

● **ภิกษุสอดพธรรมด้วยทำนอง (อายต跟  
คิตสุสเรน ธรรมม) คล้ายเพลงขับ มีโทษ ๕ ประการ  
ดังนี้ คือ**

๑. ตนและย่อ้มกำหนดในเสียงนั้น
๒. ผู้อื่นย่อ้มกำหนดในเสียงนั้น
๓. พากคุหบดีย่อ้มเอาโทษว่า พากสมณศากย-  
บุตรเหล่านี้ ย่อ้มขับเพลงเหมือนพากเราขับเพลงบ้าง
๔. เมื่อภิกษุพ้อใจระหว่างทำเสียง ความเลือมแห่ง  
สมารถย่อ้มมี

๓. กิกชูชั้นหลังจะถือเป็นเยี่ยงอย่าง  
 ดูก่อนกิกชูทั้งหลาย กิกชูไม่พึงสวัดพระธรรม  
 ด้วยทำนองยาคล้ายเพลงขับ รูปได้สวัดต้องอาบติ  
 ทุกภัย

(จากพระไตรปิฎก เล่ม ๗ ข้อ ๒๐, เล่ม ๒๒ ข้อ ๒๐๑)

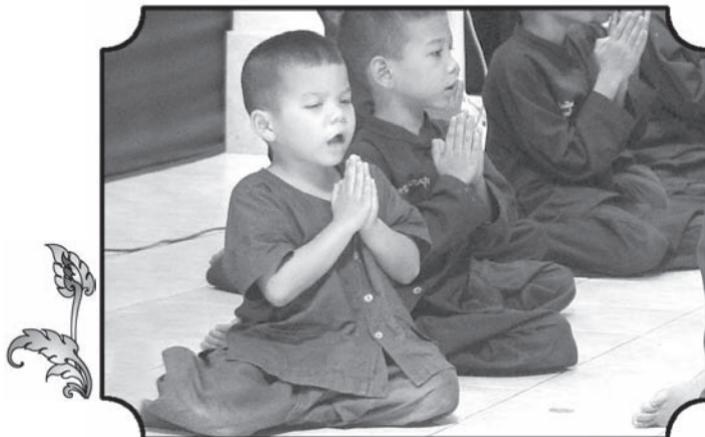
ที่น่าจะให้ความสำคัญมากก็คือ กิกชูซึ่งเป็นผู้นำใน พุทธศาสนา ควรสวามณต์ให้ถูกต้อง อย่าสวัดให้ผิดหลักวิธีที่พระพุทธองค์ทรงบัญญัติไว้ จะได้ไม่เป็นเยี่ยงอย่างที่ผิดๆ ให้แก่กิกชูรุ่นหลังและพุทธศาสนิกชนทั่วไป

นอกจากนี้แล้วยังมีอีกว่า ภาษาที่ใช้ในการสวามณต์ก็สมควรเป็นภาษาของท้องถิ่นนั้น คือให้ชาวบ้านในที่นั้นสามารถที่จะรับรู้ได้ เช้าใจความหมายของบทธรรมนั้น จึงจะมีโอกาสเกิดปัญญาทางธรรมขึ้น รวมทั้งตัวผู้สวามณต์เองด้วย ก็ต้องเป็นภาษาที่ตนเองรู้จัก จึงจะฟังเข้าใจได้ ไม่ใช่สวัดเป็นภาษาต่างถิ่น หรือภาษาต่างประเทศที่พังดูโก๊ะ แต่ไม่รู้ความหมายเลย เหมือนกับคนไทยที่ไม่รู้ภาษาฝรั่ง แต่ชอบร้องเพลงฝรั่งเหยิงๆ ไปอย่างนั้นเอง รวมกับนกเกวียนกชุนทองพูดภาษาคนได้ แต่ไม่รู้ความหมายอะไรเลย อย่างนี้จะเกิดผลบัญผลประโยชน์ที่ตรงกันกัน พระพุทธองค์ตรัส (พระไตรปิฎกเล่ม ๑๔ ข้อ ๖๖๒, ๖๗๑) ไว้เช่นนี้ว่า อย่าทิ้กหักดูหมิ่นภาษาท้องถิ่นนั้นๆ อย่าล่วง

เลยคำพูดธรรมดาว่าเข้าใจได้ของชาวบ้านไปเลี่ย นี้จึงเป็นธรรมะ  
ไม่มีทุกข์ ไม่มีความคับแคนใจ ไม่มีความเร่งร้อน เป็น  
ความปฏิบัติถูกต้อง

สรุปแล้วการสวดมนต์ให้ถูกวิธี ก็คือการสาวยาย  
ธรรมด้วยถ้อยคำปกติธรรมชาติ หรืออาจมีเน้นเสียงสูงเสียงต่ำบ้าง  
แต่ไม่ใช่เหมือนกับร้องเพลง และควรเป็นภาษาท้องถิ่นของตน  
ที่ผู้สวดกับผู้ฟังรู้ความหมายได้

ดังนั้น ถ้าหากคนไทยจะสวดมนต์เป็นภาษากลีแล้วก็  
ควรรู้คำแปลไทยด้วย หรือควรสวดมนต์แปลไทยควบคู่กันไป  
หรือจะสวดมนต์แต่เฉพาะคำแปลไทยก็ได้ โดยไม่ต้องห่วงกังวล  
ในภาษาบาลีเลย แต่ถ้าสวดได้ทั้งสองอย่างรู้ความหมายด้วย  
นั่นเป็นการสวดที่ดีที่สุด



# ສວດມනຕ් ເພື່ອຫວັງຂະໜາດ ?



## ຫຼິ

ທີ່ເປັນຫັກບ້ານທົ່ວໆໄປ ເປັນຫັກປົງບັດທະຣມ ພົບເປັນ  
ນັກບວຊ ຍ່ອມມີຄວາມປຣາດນາຫຼືມີຈຸດປະສົງຄົ່ງໃນກາຮສວດມනຕ්  
ທີ່ຜິດແຜກແຕກຕ່າງກັນໄປ ຂຶ້ນອຍຸ່ກັບເປົ້າໝາຍຂອງແຕ່ລະບຸດຄລ  
ສ່ວນຈະກ່ອເກີດພົດດີຫຼືອ້າຍ ກີ່ຂຶ້ນອຍຸ່ກັບຄວາມຮູ້ແລະຄວາມເຂົ້າໃຈ  
ໃນກາຮສາດຍາຍທະຣມນັ້ນໆ ແຕ່ໄໝວ່າຈະສວດມනຕ් ເພື່ອຫວັງຂະໜາດກົດຕາມ  
ມັກແປ່ງກຸລຸ່ມອອກໄດ້ເປັນ ແລະ ປະເກາທໃຫຍ່ ດືວ

ຮ. ສວດມනຕ້ອຍ່າງສົມມາທິງຽວີ ດືວ ກາຮສາດຍາຍທະຣມ  
ອຍ່າງມີຄວາມຄົດເໜີນຄູກຕ້ອງ

໢. ສວດມනຕ້ອຍ່າງມີຈາທິງຽວີ ດືວ ກາຮສາດຍາຍທະຣມ  
ອຍ່າງມີຄວາມຄົດເໜີນທີ່ຜິດ

# ສາດມະນຕໍ່ອຍ່າງສົ່ມມາທິກຸລີ

๑. เพื่อระลึกถึงพระพุทธ - พระธรรม - พระสังฆ  
 เพราະບທຫຣມະຕ່າງໆທີ່ນຳມາສວດມະນຕໍ່ກັນນັ້ນ ລ້ວນມູ່ເປັນ  
 ຄວາມດີ່ງມາທີ່ຄວາຮະທຳຕາມອ່າງ ເນື່ອສາຫຍາຍຫຣມະລຶກຄືອ່ອຽ່  
 ເສມວາ ຈຶ່ງຄືວ່າ ໄດ້ທຳກາຮແສດງຕະເປັນອຸບາສກ-ອຸບາສີກາໃນ  
 ພຸທົງຄາສනາ ສມດັ່ງພຣະພຸທໂຮງຄໍຕະລັກໄວ້ວ່າ

◎ ຜູ້ເຂົ້າຄື່ງເຮົາຕາຄຕເປັນທີ່ພຶ່ງທີ່ຮະລຶກ  
 ເຂົ້າຄື່ງພຣະຫຣມເປັນທີ່ພຶ່ງທີ່ຮະລຶກ  
 ເຂົ້າຄື່ງພຣະສົງຂໍ້ມີເປັນທີ່ພຶ່ງທີ່ຮະລຶກ  
 ດ້ວຍເຫດຸເພີຍງເທົ່ານີ້ຈຶ່ງຈະຂຶ້ວ່າ **ເປັນອຸບາສກ**

(ພຣະໄຕຣປິກາເລີມ ๑๙ ຊັ້ນ ອັນຈິນ)



๒. เพื่อไม่ให้สัทธธรรม(ธรรมะของคนดี) ต้องถูกหลงลืม  
หรือเสื่อมสูญไป จึงต้องหมั่นตั้งใจสาدمนต์ให้ทรงจำธรรมะไว้  
จะได้นำมาใช้ปฏิบัติตนเพื่อรักษาธรรมะ ให้เจริญลึกลับดูต่อไป  
 เช่นเดียวกับที่พระพุทธองค์ตรัสเตือนว่า

### ◎ สัทธธรรม(ธรรมะของคนดี)

ย่อมเป็นไปเพื่อความตั้งมั่น

ไม่ลบเลือนเสื่อมสูญ เพราะ

๑. กิจชุ่นในธรรมวินัยนี้

ย่อมฟังธรรมโดยเคราะห์

๒. เล่าเรียนธรรมโดยเคราะห์

๓. ทรงจำธรรมโดยเคราะห์

๔. ครั้นความเนื้ือความของธรรมะ

ที่ทรงจำไว้โดยเคราะห์

๕. รู้เนื้อความรู้ธรรมแล้ว

**ปฏิบัติธรรมสมควรแก้ธรรมโดยเคราะห์**

(พระไตรปิฎกเล่ม ๒๒ ข้อ ๑๕๔)

๓. เพื่อฝึกทำจิตให้ตั้งมั่น(สมาธิ) จะได้ไม่ฟุ่มซ่านเจิง  
จะมีพลังจิตในการต่อสู้กับเลสภัม - โกรธ - โลภ - หลงของตน  
โดยอาศัยบทสาدمนต์เป็นลีโอ(กลิณ) ในการฐานจิตให้ตั้งมั่นแล้ว  
ก็ เพราะเกิดจิตตั้งมั่นไม่ฟุ่มซ่านนี่เอง ถึงจะทำให้บทธรรมะต่างๆ ที่

ทรงจำไว้ เกิดความเจ้มเจ้งยิ่งขึ้น ลดกิเลสตนได้มากขึ้นจริงดังที่พระพุทธองค์ตรัสคือ

## ◎ สมัยใดบุคคลมีใจไม่ฟังช้าน

ด้วยภาระคะ (ความกำหนดในการ)

ไม่ถูกภาระหนี้ยัวรังไป

ไม่ฟังช้านด้วยพยาบาท (ผู้ใจเจ็บปองร้าย)

ไม่ถูกพยาบาทหนี้ยัวรังไป

ไม่ฟังช้านด้วยถินมิทธะ (ความง่วงซึม)

ไม่ถูกถินมิทธะหนี้ยัวรังไป

ไม่ฟังช้านด้วยอุทธัจจะกุกอกุจจะ (ความรำคาญ)

ไม่ถูกอุทธัจจะกุกอกุจจะหนี้ยัวรังไป

ไม่ฟังช้านด้วยวิจิกิจชา (ความลังเลสสัย)

ไม่ถูกวิจิกิจชาหนี้ยัวรังไป

และย่อมรรคย่ออมเห็นอุบายเป็นเครื่องสลัดออก

ซึ่งกิเลสที่บังเกิดขึ้นแล้วตามความเป็นจริง

สมัยนี้เข้าย่อมรรคย่ออมเห็น

แม้ซึ่งประโยชน์ตามความเป็นจริง

แม้ซึ่งประโยชน์บุคคลอื่นตามความเป็นจริง

แม้ซึ่งประโยชน์ทั้งสองอย่างตามความเป็นจริง

มนต์แม่ที่มีได้กระทำการสาธยาຍเป็นเวลานาน  
ย่อມແຈ່ມແຈ້ງໄດ້  
ໄມ່ຕັ້ງກລ່າວຄື່ມນຕົ້ນທີ່ກະທຳກາຮສາດຍອຍໆ

(ພຣະໄຕປິກາເລ່ມ ອັນ ຂ້ອ ໬ຮອງ-ໜ້າວ)



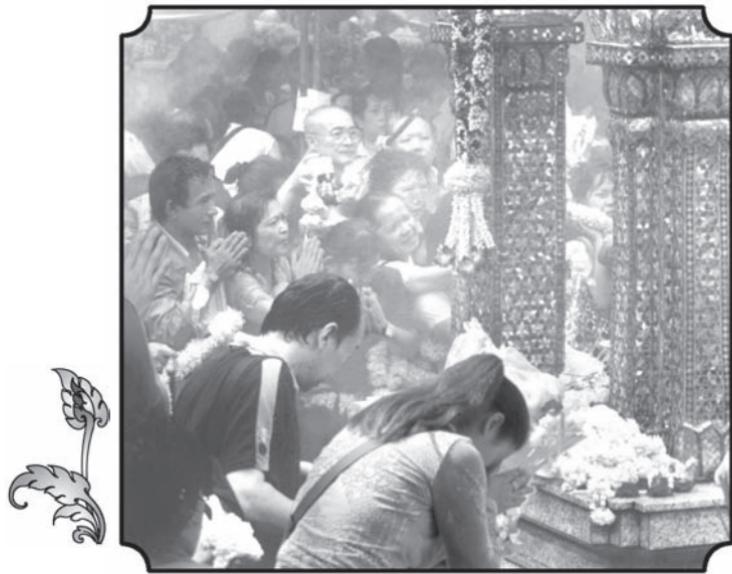
๔. เพื่อเป็นกิจวัตรประจำวัน จึงสอดมนต์เป็นการ  
ทบทวนธรรม พิจารณาให้ก่อเกิดปัญญาญาณ จนกระทั่ง  
สามารถบรรลุธรรมได้ในที่สุด ซึ่งจะเห็นได้ว่าการหมั่นท่อง  
สอดมนต์นั้น ก็เป็นเหตุหนึ่งที่จะมีโอกาสพาสู่การบรรลุธรรมได้  
ดังพระพุทธองค์ตรัสเกี่ยวกับเรื่องนี้ดังนี้

- ແຫຼ່ງແຫ່ງວິນຸຕີ(ความหลุดพ้นกิเลส)  
ซึ่งเป็นเหตุให้จิตของຜູ້ໄມ່ປະນາກ  
ມີຄວາມເທິຍຮ ມີໃຈເດືດເດືຍວ  
ซึ่งຍັງໄມ່ຫລຸດພັນ ຍ່ອມຫລຸດພັນໄປໄດ້

กิเลสที่หลักหมอมซึ่งยังไม่สิ้น  
ย่อมถึงความลับไปได้  
ย่อมบรรลุธรรมชั้นเยี่ยมไปได้  
ซึ่งเป็นความพั่นภัยจากกิเลสที่ยังไม่ได้บรรลุ  
เหตุแห่งวิมุติหลุดพ้น ๕ ประการนี้ คือ

๑. วิมุตติด้วยการฟังธรรมของคำสอน  
หรือของเพื่อนสร้างเจริญ  
(ผู้ปฏิบัติธรรมร่วมกัน)
- ผู้อยู่ในฐานะเป็นครู
๒. วิมุตติด้วยการแสดงธรรม  
เท่าที่ได้ศึกษาแล้วเรียนมาโดยพิสดาร
๓. วิมุตติด้วยการทบทวนห้องธรรม  
เท่าที่ได้ศึกษาแล้วเรียนมาโดยพิสดาร
๔. วิมุตติด้วยการตรึกตรองให้คร่ำครวญธรรม  
เท่าที่ได้ศึกษาแล้วเรียนมาด้วยใจ
๕. วิมุตติด้วยการตั้งจิตมั่นในนิมิตร  
อย่างโดยอย่างหนึ่งที่แล้วเรียนมาด้วยดี  
ทำไว้ในใจด้วยดี ทรงไว้ด้วยดี  
แหงตลอดด้วยดี ด้วยปัญญา

(พระไตรปิฎกเล่ม ๒๒ ข้อ ๒๑)



## ສາດມະນັດໝຍ່າງມິຈານາທີກູລື

๑. เพื่อมุ่งหวังได้ลาก – ยศ – สรรเสริญ – สุข จึงได้  
สวามนต์ด้วยความโลก แล้วอ่อนโนนขอต่อสิ่งศักดิ์สิทธิ์ต่างๆ  
ให้ช่วยดลบันดาลผลสำเร็จเกิดแก่ตน

นี่เป็นความหลงผิดทาง many จนไม่เชื่อเรื่องของกรรม(การกระทำ) ไม่เชื่อว่าบุญและบาปที่ตนทำไว้นั้นแหลก คือตัวการสำคัญที่บันดาลชีวิตให้เป็นเช่นนั้น ไม่ใช่สิ่งศักดิ์สิทธิ์อะไรที่ไหนมาบันดาลให้เลย ตามสัจจะ(ความจริง)แล้ว พระพุทธองค์ก็ตรัสไว้ชัดเจนว่า เม้มจะสวามนต์ แม้มจะอ่อนหวานยังงักตาม ก็จะไม่ทำให้

คนเราได้ล้าภ-ยศ-สวรรเลริญ-สุขใจฯเลย แต่จะได้มาก็ต่อเมื่อได้ลงมือการทำ(กรรม)เอาไว้ ด้วยตัวเองเท่านั้น ไม่มีอย่างอื่น

◉ **ເປົ້າຍບແລນມືອນບຸຮູ້ຍົງກໍອນທຶນທ່ານໃຫຍ່  
ລັງໄປໃນທົ່ວນໜໍາລຶກ**

ໝູ່ມ່ານຫາຜະນາປະຈຸມກັນ

**ແລ້ວສວດວິງວອນ ສරເລຣີນ**

**ປະນາມມືອເດີນເວີຍນຮອບທຶນນີ້ແລ້ວວ່າ**

“ຂອຈັງໂພລ໌ຂຶ້ນເຄີດທ່ານກໍອນທຶນ

ຂອຈັງລອຍຂຶ້ນເຄີດທ່ານກໍອນທຶນ

ຂອຈັງຂຶ້ນບກເຄີດທ່ານກໍອນທຶນ”

ແຕ່ກໍອນທຶນນີ້ຈະໄມ່ໂພລ໌ຂຶ້ນ

ໄມ່ລອຍຂຶ້ນ ໄມ່ຂຶ້ນບກ

ເພຣະເຫດຸແໜ່ງກາຮສວດວິງວອນ ສරເລຣີນ

ປະນາມມືອເດີນເວີຍນຮອບຂອງໝູ່ມ່ານຫາຜະນານີ້ໄດ້ເລຍ

◉ **ເຮົາຕາຄຕມືໄດ້ກ່າວວ່າ**

ອາຍຸ ຜົວພຣຣນ ສຸຂ ຍສ ສວຣຣຄ

ຈະພຶ່ງໄດ້ມາເພຣະເຫດຸແໜ່ງກາຮອ້ອນວອນ

ເພຣະເຫດຸແໜ່ງຄວາມປຣາຄນາ

ກົດໍາອ້ອນວອນແລ້ວໄດ້



ประทานาເອາແລ້ວກີ່ໄດ້  
 ໃນໂລກນີ້ກະຈະໄມ່ມີຄຣ  
 ເລື່ອມໄປຈາກສິ່ງໄດ້ໄລຍ  
 ດັ່ງນັ້ນ ຜູ້ໄດ້ຕ້ອງກາຮອຍ  
 ຜົວພຽນ ສຸຂ ຍຄ ສວರວົບ  
 ຈຶ່ງໄມ່ຄວາວ້ອນວອນ  
 ໄມ່ຄວາເພລິດເພລິນສິ່ງນັ້ນໆ  
 ມາກຕ້ອງກາຮື່ງນັ້ນໆແລ້ວ  
 ພຶ່ງປະພາຕີປົງປົກຕິຕານ  
 ອັນເປັນໄປເພື່ອສິ່ງນັ້ນໆ  
 ເພຣະຜູ້ໄດ້ເມື່ອປົງປົກຕິແລ້ວ  
 ຍ່ອມເປັນໄປເພື່ອໃຫ້ໄດ້ສິ່ງນັ້ນໆ  
 ແລະຜູ້ນັ້ນຍ່ອມໄດ້ໃນສິ່ງນັ້ນໆ

(ພຣະຕິເຕີປົງປົກເລີ່ມ ດຣ ຂ້ອ ຂີ່ຈັກ, ເລີ່ມ ແກ້ໄຂ ຂ້ອ ດຣ)

๒. เพื่อทำให้เดชทางดิรัจนาวิชา หรือทางไสยาสตร์ โดยประชาชนจำนวนมากได้นำเอาบทธรรมะของพระพุทธเจ้า ไปใช้สอดมโนต์เป็นคถาอาคม ปลูกเสกใส่เครื่องรองร่างของลัง ทำยันต์ ทำเล่นที่ ดูหมอย เข้าทรง แก็บน ทำน้ำมนต์ ฯลฯ ซึ่งล้วนเหล่านี้ ไม่ใช่ Jarvis ประเพณีของพุทธ แต่เป็นลิ้งที่พระพุทธองค์ทรงรังเกียจ คำหินิกล่าวโหงษ์ว่าเป็นทางผิด ไม่ต้องการให้มีอยู่ในพุทธศาสนา ไม่ต้องการให้ชาวพุทธลุ่มหลงมายด้วยเลย ดังทรงยืนยันเอาไว้

◎ เมื่อคนที่ยังมีกิเลสหนากล่าวชมตามคต  
พึงกล่าวเช่นนี้ว่า **พระสมณโคดม**  
**เว้นขาดการเลี้ยงชีพในทางผิด**  
**ด้วยดิรัจนาวิชา**  
ไม่เหมือนสมณพราหมณ์(นักบวช)  
ที่ฉันอาหารที่เข้าให้ด้วยครัวท่าแล้ว





ยังเลี้ยงชีพในทางผิดด้วยติรัจนาณวิชา  
คือ เป็นหมอบลูกเสก เป็นหมอผี  
เป็นหมอทรงเจ้า ทำพิธีแก่บุน  
ลงเลขยันต์คัมภันบ้านเรือน  
ร่ายมนต์พ่นไฟ รดน้ำมนต์  
ทำพิธีเชิญขวัญ ทำพิธีปลูกเรือน  
ดูถูกษ์เต่งงาน ดูถูกษ์เก็บทรัพย์  
เป็นหมอดูอวัยวะ ทำนายฝัน ๆ ฯ

(พระไตรปิฎกเล่ม ๙ ข้อ ๑๙-๒๕)

ดังนั้น ไม่ว่าจะสวดมนต์ด้วยความมุ่งหวังอะไร เท่าที่  
เห็นปฏิบัติกันอยู่จนถึงทุกวันนี้ ก็มีทางออกอยู่สองทางเท่านั้น  
คือ ทางที่เป็นสัมมาทิฏฐิถูกต้องอย่างพุทธ กับทางที่เป็นเมจฉาทิฏฐิ  
ผิดพลาดออกไปนอกพุทธ

มาช่วยกันสวดมนต์ให้ถูกต้องอย่างพุทธกันดีกว่า มา  
เดินชารวพุทธอีย....มาช่วยกัน

# ເລືອກສາດບທໍໃຫນດີ?



**ບທ** ສວດມນຕົ້ນນັ້ນມີມາກມາຍ ທັງທີ່ເປັນພະສູຕຽາກ  
ຄໍາຕະຮ້າຂອງພຣະພຸທ່າເຈົ້າ ແລະ ທັງທີ່ເປັນຂອງເກົຈົາຈາກຍົດຕ່າງໆແຕ່ງ  
ຂຶ້ນເວົ້າ ແຕ່ໄໝວ່າຈະເປັນມນຕົ້ນບທໍໃຫນກົດຕາມ ນາກມີຄວາມຄູກຕ້ອງ  
គື້ນ ເປັນບ່າທ່ານຕົ້ນທີ່ມີສັມມາທິກູ້ແລ້ວ ກົດສາມາຄນຳມາສວດເພື່ອລັດ  
ລະກິເລສຄວາມໂລກ-ໂກຮ-ຫລູງຂອງຕະນິໄດ້ທັງສິ້ນ ສວດມນຕົ້ນຍ່າງນີ້  
ຈຶ່ງຈະພາໃຫ້ເກີດມຽດຄຸດ ເປັນຫຼາກໄປສູ່ນິພພານ(ຮມດກິເລສ  
ສິ້ນເກລື້ອງ)ໄດ້

ແຕ່ລ່ວນໃໝ່ເຫັນທ່າທີ່ພບເຫັນການສວດມນຕົ້ນທ່າງໆໄປ ມັກເປັນ  
ບ່າທ່ານຕົ້ນທີ່ມີຈາກທິກູ້ຈົ້ນນັ້ນແລະມາກ ໂດຍມຸ່ງຫວັງຫລອກໃຫ້ຜູ້ສວດຄິດ  
ໄປວ່າ ດ້ວຍຕົ້ນນັ້ນນຳແລ້ວ ຈະໄດ້ລາກ-ຍົດ-ສຣຣເຣີຢູ່-ຄູ້ ເຂົ້າມາ  
ສູ່ຕະນິ ຜູ້ທີ່ເທົ່າຈິງກົດຕົ້ນ ການເພີ່ມຄວາມໂລກແລະຄວາມເຫັນແກ່ຕ້ວ

มากขึ้น อันจะส่งผลให้ได้ราก(ทางดำเนินชีวิตที่เลว)เท่านั้น ไม่มีทางได้สรรค์(ทางดำเนินชีวิตที่ดี)อย่างแน่นอน

เรื่องลากของแต่ละคนนั้น จะิงๆแล้วพอถึงเวลาลาภก็จะได้มามาเองตามกรรม(ที่เป็นบุญ)ของตน ทำนองเดียวกับความเลือมลาก ก็จะได้มามาเองตามกรรม(ที่เป็นบาป)ของตน ไม่ใช่ได้มาด้วยการสวดมนต์อ่อนหวานขอเจ้าเลย

ดังนั้น อย่าเลือกบทสวดมนต์ผิด เพราะหากเริ่มต้นผิดไว้แล้ว ก็จะพาให้ผิดพลาดเรื่อยไป จึงต้องรู้จักเลือกบทสวดมนต์ที่ถูกต้อง เพื่อนำมาใช้ในการสวด ถึงจะก่อเกิดประโยชน์ต่อตัวเองได้ พระพุทธองค์จึงตรัสดังนี้ว่า

### ◎ คานาเม็ตติ ๑,๐๐๐ บท

ถ้าประกอบด้วยบทที่แสดงความฉิบหาย  
มีใช่ประโยชน์ได้

คานาบทเดียว

ที่บุคคลฟังแล้วสงบประงับได้  
ก็ประโยชน์จักกว่า

(พระไตรปิฎกเล่ม ๓๓ ข้อ ๑๒๖)

สิ่งสำคัญยิ่งอีกอย่าง นอกเหนือจากการรู้จักเลือกบทสวดมนต์ให้ถูกต้องดีแล้ว ก็ยังต้องคำนึงถึง“เจตนา”ของผู้สวดว่า “ต้องเป็นสัมมาทิฏฐิ” ด้วย การสวดมนต์นั้นจึงจะได้ผล

ถูกต้องดีจริง เพราะมีผู้คนจำนวนมาก เอาพระสูตรต่างๆของพระพุทธเจ้าที่ตรัสไว้ดีแล้ว มาใช้ในทางมิจชาทิฏฐิเป็นดิรัจจนาวิชา “ไปเลยก็มี ทำให้คำสอนพุทธเกิดความวิปริต แม้ชาวพุทธผู้สาวมนต์ เองยังถึงกับเข้าใจผิดว่า “พุทธเป็นคำสอนที่นิยมดิรัจจนาวิชา ทั้งพระพุทธองค์ก็เป็นผู้ทรงสั่งสอนดิรัจจนาวิชานั้นอีกด้วย” นี่ จึงเป็นบ醍และอันตรายอย่างใหญ่หลวงต่อพุทธคำสอน

ชาวพุทธที่ยังกระทำเช่นนี้อยู่ จึงควรเลิกสาวดพระ-พุทธจนน์ด้วยเจตนาเป็นดิรัจจนาวิชาและไม่ควรส่งเสริมพณาธิกรรม ไดๆที่มีเจตนาเอาพระสูตรมาใช้ในทางมิจชาทิฏฐิ เช่นนี้ ดังจะยกให้ดูลักษณะอย่างเช่น

◎ “อาภานาภីយसूत्र” (พระไตรปิฎกเล่ม ๑๑ ข้อ ๒๐๗) หรือที่ชาวบ้านเรียกว่า “สาวណียักษ์” ปัจจุบันถูกนำไป สวดได้สำนักเรียนเสียงโหยหวน และโกหกชาวบ้านให้เข้าใจผิดว่าเป็น “การสวดໄลฝិ” ตามดิรัจจนาวิชาไปแล้ว

ทั้งที่ความจริงนั้น พระพุทธองค์มิได้ตรัสถึงพระสูตรนี้ ให้เป็นไไสยาสตร์ใช้ขับไล่ฝีแสง หรือใช้รักษาคนป่วยไข้ข้ออะไรเลย แต่ทรงให้บรรดาภิกษุทั้งหลายเรียนสูตรนี้ ก็เพราะเห็นว่าจะได้ เป็นประโยชน์ เพื่อคุ้มครองรักษาภิกษุ ภิกษุณี อุบาสก อุบาลิกา ให้อยู่อย่าง平安 ไม่ถูกเบียดเบี้ยนจากพวกยักษ์(คือผู้ไม่มีศีล ๕)

ซึ่งเนื้อหาสาระของพระสูตรนี้ ก็สาเหตุเนื่องจากว่า

พากยักษ์ส่วนใหญ่ไม่เลื่อมใสต่อพระพุทธเจ้า เพราะพระพุทธเจ้าทรงแสดงธรรม เพื่อให้เกิดเรื่องการฉ่าสัตว์ ให้เกิดเรื่องการลักขโมย ให้เกิดเรื่องการประพฤติผิดในการ ให้เกิดเรื่องการกล่าวโภคให้เกิดเรื่องการเสพสิ่งเสพย์ติดของมีนมาให้โทษ อันเป็นที่ตั้งแห่งความประมาท

แต่ว่านิสัยของพากยักษ์นั้น คือ โดยมากมักจะสัตว์อยู่ มักลักขโมยอยู่ มักประพฤติผิดในการอยู่ มักกล่าวโภคหลอกลวงกันอยู่ มักเสพสิ่งเสพย์ติดของมีนมาให้โทษอยู่ อันเป็นที่ตั้งแห่งความประมาท

ดังนั้น เมื่อเป็นเช่นนี้ บรรดา;yักษ์เหลา(มิจฉาทิภูมิ)ทั้งหลาย จึงไม่เลื่อมใสต่อพระพุทธเจ้า แล้วได้เบียดเบี้ยนพุทธบริษัทผู้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้าด้วย เมื่อถูกบีบคั้นเบียดเบี้ยนให้ลำบาก พุทธบริษัทก็ควรกล่าวว่า แม้แต่เจ้านายักษ์ผู้เป็นใหญ่ทั้งหลาย ก็ยังชอบน้อมเคราะพบุชาต่อพระพุทธเจ้า ก็เหตุไฉนจึงจะมาเบียดเบี้ยนต่อผู้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้าเล่า

แต่ถ้ายักษ์อันธพาลยังจะทำร้ายอีก ก็อย่าหัวนี้ให้หวาดกลัว ต้องประกาศเรียกร้องเบิดเผยแพร่ ให้รู้โดยทั่วโลกว่า ถูกพากยักษ์อันธพาลลั่นแกลง ที่ประกาศรำร้องอย่างนี้ ก็เพื่อให้ยักษ์ดี(สัมมาทิภูมิ) ซึ่งเป็นผู้หลักผู้ใหญ่ ที่เลื่อมใสในพุทธศาสนา ซึ่งเม้มืออยู่จำนวนหน่อยก็ตาม จะได้มามลงมือช่วยเหลือคุ้มครอง เอาไว้ พุทธบริษัทจะได้เป็นอยู่ผาสุก

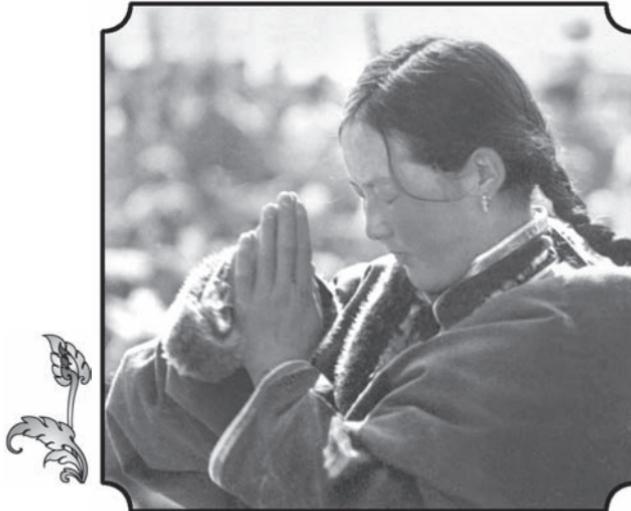
พระสูตรนี้ที่จริงก็มีสาระทำหนองนี้เท่านั้น ไม่ได้เกี่ยวกับ

ดิรัจจานวิชาหรือไสยคำสัตว์อันใดเลย แต่ก็ถูกราบีดว่าทุกวันนี้ได้ถูกนำไปใช้เป็นมิจฉาทิภูมิแล้ว ในสถานที่หลายๆแห่งของเมืองไทย

พอลสรุปให้เห็นถึง... แม่บทมนต์จะเลือกได้ถูกต้องดีแล้ว ทั้งวิธีการสวดมนต์ก็ถูกต้องอีก แต่ถ้าจิตมุ่งเจตนาผิดนำไปใช้ในทางมิจฉาทิภูมิ ซึ่งเพียงเป็นดิรัจจานวิชาที่พระพุทธเจ้าตรัสคำหนึ่งเอาไว้ว่า ผิดศีล ก็จะได้แต่ความหลง망ายผิดทางพุทธเท่านั้น จึงป่วยกาลเวลาไป而已 ถึงบทมนต์ที่ผิดพลาดว่าจะพาผู้สาวดไปสู่ทางดำเนินชีวิตที่เลวร้ายได้ เพราะเพียงแค่มีความคิดเห็นที่ผิด(มิจฉาทิภูมิ) พระพุทธองค์ก็ตรัสไว้ว่า จะมีนรกหรือสัตว์ดิรัจจานเป็นที่เกิด ฉันนั้น



# ເຈົາແຕ່ລວມກີພອຫວີອ ?



**ຝ**ບທສວດມນຕີທີ່ດີທີ່ຖຸກຕ້ອງແລ້ວ ມີວິທີກາຮສວດທີ່ດີທີ່ຖຸກຕ້ອງອືກ ຮວມທັງມີເຈຕະນາເປັນສັນມາທີ່ກູ້ຈຸດ້ວ່າຍ ເນື່ອອົງຄໍປະກອບຮາມຮມດຄຣບພຣ້ອມດີແລ້ວ ກີທໍາກາຮສວດມນຕີຫວີອສາຫຍາຍບທຫວຽມກັນເຕັມທີ່ ໄນວ່າຈະເປັນກາຮເອຍປາກອອກເສີຍ ຢ້ອງຈະສວດຍູ້ໃນໃຈກີຕາມ ແລ້ວຕ່ອໃຫ້ຈຳພະສູຕົກໄດ້ມາກມາຍ ແລະຂົຍ້ນສວດໄດ້ທັງວັນເປັນເວລານານາ ກີໄມ້ໄດ້ໜາຍຄວາມວ່າ ຈະເກີດມຽດຄຜລເພີຍເພະແຫຼຸເຫັນນີ້

ตรงกันข้ามอาจไม่ได้ความรู้แจ้งในธรรมใดๆเลย เพราะ หากผู้นั้นไม่มีการลงมือกระทำจริง เพื่อปฏิบัติลดละกิเลสทาง กาย-วาจา-ใจของตนแล้ว ก็ไม่อาจจะเข้าถึงมรรคผลใดๆได้ ทั้งยังไม่ใช่ผู้อยู่ในธรรมะอย่างแท้จริงอีกด้วย ลองดูพระสูตรที่พระพุทธองค์ตรัสถึงเรื่องนี้ได้

### ◎ กิกขุย่อมกระทำการสาธยาธรรม

ตามที่ได้สอดปมาแล้ว

ตามที่ได้เรียนมาแล้วโดยพิสดาร

เชอย่อມปล่อยให้วันคืนล่วงไป

โดยลักษณะลึกอกเร็นอยู่

(คือประพฤติถือตัวมีกิเลสอยู่)

ไม่ทำความสงบใจในภายใต้

จากการสาธยานั้น

กิกขุนี้เรียกว่า เป็นผู้มากด้วยการสาธยา

ไม่ชื่อว่า เป็นผู้อยู่ในธรรม

(พระไตรปิฎกเล่ม ๒๒ ข้อ ๗๓)

การสอดมนต์หรือการสาธยาบทธรรมเพียงอย่างเดียวหากยิ่งท่องจำธรรมจะได้เม่นยำ ก็อาจยิ่งพาให้หลงตัวว่า “เป็นผู้อยู่ในธรรมมาก สาธยาธรรมะเก่ง” นั่นแหลกคือความช่วยมหาศาล ก็ได้ เพราะอาจกล่าวเป็นมัวเหล่าที่ ๔ (เปรียบเทียบจากคำตรัส



บัว ๓ เหล่าของพระพุทธเจ้า) ซึ่งพระพุทธเจ้าทรงคำนินເວາ  
“ฟังพระพุทธพจน์ก็มาก บอกสอนธรรมก็เก่ง แต่ไม่มีการได้  
บรรลุธรรมคผลชาตินี้ເຂາະเลย เป็นพวກ “ปทประมะ” บัวใต้ตาม  
ที่เป็นอาหารของเต่าและปลาเท่านั้นเอง” นี่เหลาะคนพูดเก่งดี แต่  
ทำดีไม่เก่ง ก็จะเป็นอย่างนี้ เหมือนพระพุทธพจน์ที่ว่า

### ◎ ไครโตรไม่อ Jadāneenปวีปทา(ความประพฤติ)

ด้วยเหตุสักแต่ร่วาพุดหรือฟังส่วนเดียว  
บุคคลผู้มีปัญญาหงหงาย ผู้มีภาน  
ย้อมพันจากเครื่องผูกของมาร(กิเลส)  
ด้วยความประพฤติอันมั่นคง

(พระไตรปิฎกเล่ม ๑๕ ข้อ ๑๐๔)

ก็แล้วความประพฤติธรรมอันมั่นคงนั้น จะเริ่มต้นกัน ตรงไหนดี ถึงจะไม่เป็นเพียงลักษณะเดียวพูดหรือฟังเท่านั้น ลิงนั้นก็ คือ “ศีลบริสุทธิ์และสัมมาทิปฏิ” นั่นเอง เพราะพระพุทธเจ้าทรง ถือว่า ศีลเป็นเบื้องต้นของธรรมะทั้งปวง อันจะนำผู้ประพฤติศีล นั้นด้วยสัมมาทิปฏิ สุความเป็นผู้มีความประพฤติอันมั่นคง ได้ ซึ่งศีลอย่างที่สุดในพุทธศาสนานั้นก็คือ ศีล ๕ ได้แก่ ๑. ห้าม ฆ่าสัตว์ทั้งปวง ๒. ห้ามลักทรัพย์ เอาสิ่งของที่เจ้าของไม่ได้ให้ ๓. ห้ามประพฤติผิดในกามกับผัวหรือเมียหรือลูกของผู้อื่น ๔. ห้าม พูดโกหก-คำหยาบ-ส่อเลียด-เห้อเจ้อ ๕. ห้ามเสพของมีเนมาให้ โทษ อันเป็นที่ตั้งแห่งความประมาท



แต่ลังคอมทุกวันนี้ชาวพุทธส่วนใหญ่นับว่า มีการปฏิบัติธรรมถือคีล ๕ น้อยมาก แม้แต่คีล ๕ ข้อมีอะไรบ้างก็ยังไม่ค่อยรู้ หรือจำพวกไม่ได้เลย อย่างนี้ประธานฯจะพูดถึงการลงมือประพฤติ ซึ่งไม่สมกับที่พระพุทธองค์ทรงเน้น ให้ยึดมั่น คีลเป็นเบื้องต้นของการปฏิบัติธรรมเอาเสียเลย เช่นนี้เมื่อไหร่ ชาวพุทธส่วนใหญ่ จะจะตั้งอยู่ในคีลธรรมได้แล้ว

### ◎ เชือจังกระทำเบื้องต้น

ในธรรมที่ดีที่ถูกต้องให้บริสุทธิ์ก่อน  
เบื้องต้นของธรรม คือ<sup>๑</sup>  
คีลที่บริสุทธิ์ดีและความเห็นที่ถูกตรง  
เมื่อได้คีลของเชือบริสุทธิ์  
และมีความเห็นที่ถูกตรง  
เมื่อนั้นเชือจะอาคัยคีล ตั้งอยู่ในคีล

(พระไตรปิฎกเล่ม ๑๙ ข้อ ๖๘๗)

จะพบเห็นได้ว่า คีล หรือบทสาท SAYA หรือบทสวดมนต์ที่ดีนั้น มีคุณมากกว่าโทชา เพียงแต่ยุคหลังพุทธกาลแล้ว ก็ค่อยๆมีความคิดเห็นที่ผิดเพี้ยน(มิจฉาทิฏฐิ)เลื่อมลง จนทุกวันนี้ส่วนใหญ่นำไปใช้เป็นโทษมากกว่าคุณ ผิดเป้าหมาย และวัตถุประสงค์ของพระพุทธเจ้าไปมากmanyที่เดียว มักสรุกด้วยกันแต่ปาก หรือสักแต่่ว่าสวดเป็นพิธีกรรมเท่านั้น มิได้นำมา

ใช้ลัดกิเลสในชีวิตประจำวันของตนจริง กลายเป็นแบบหา  
มรรคผลไม่ได้ในพระพุทธศาสนา ยิ่งไม่ต้องพูดถึงการสาดมนต์  
อย่างหลอกหลวงชาวบ้าน เพื่อทำมาหากินเป็นรายได้เข้ากระเบา  
ตัวเองเลย



โดยสรุปรวมแล้ว การสาดมนต์อย่างสัมมาทิปฏิจิณิณัณ  
ต้องมีการลงมือถือศีลประพฤติธรรมจริง จึงจะเป็นยัณพิธีที่มี  
ผลจริงในพุทธศาสนา สามารถทำให้ชาวพุทธเกิดมรรคผล ได้  
วิมุติหลุดพ้นทุกข์จากกิเลส มีการบรรลุธรรมเป็นอริยบุคคล  
ให้ขึ้นพระโสดาบัน ขึ้นสกิทาคามี ขึ้นอนาคามี และที่สุดก็ขึ้น  
อรหันต์ได้จริงๆ ดังพระพุทธองค์ตรัสย้ำเน้น ยืนยันชัดเจน  
แน่นอนว่า

● เราจะแสดงธรรมแก่ท่าน  
จะตั้งใจฟังธรรม จะใส่ใจให้ดี  
เราจะกล่าวในธรรมวินัยนี้  
มีอริยมรรคประกอบด้วยองค์ ๙  
ในธรรมวินัยนี้เท่านั้น  
มีสมณะที่ ๑ คือ พระโสดาบัน

ມີສົມຜະທີ່ ២ ດື່ອ ພຣະສກິຫາຄາມມີ  
 ມີສົມຜະທີ່ ៣ ດື່ອ ພຣະອນາຄາມມີ  
 ມີສົມຜະທີ່ ៤ ດື່ອ ພຣະອຣ້ຫັນຕີ່  
 ສ່ວນລໍ່ທີ່ອື່ນວ່າງຈາກສົມຜະຜູ້ຮ່ວ່າງ  
 ກົງກິກຊຸ່ເຫຼຳນີ້ພຶ່ງອູ້ໄດ້ຄູກຕຽງ  
 ໂລກຈະໄມ່ພຶ່ງວ່າງຈາກພຣະອຣ້ຫັນຕີ່

(ພຣະຕຣີປົງກາເລັ່ມ ១០ ຂ້ອ ១៣៨)

ຈຸດລຳຄັບຢູ່ທີ່ສຸດທີ່ພຣະພຸທຮອງຄົ້ນຢໍາເນັ້ນ ກົງຄືອຈະຕ້ອງ  
 ມີການປົງບັດໃຫ້ຄູກຕຽງ(ສົມມາທິກຸລີ) ໂລກນີ້ຈີ່ຈະໄມ່ວ່າງຈາກ  
 ພຣະອຣ້ຫັນຕີ່ ທຳນອງເດືອກນັກການສວດມනຕີ່ ກົງຕ້ອງປົງບັດ  
 ໃຫ້ຄູກຕຽງເຂົ້າກັນ ຜູ້ສວດຈີ່ຈະມີລິຫີ່ເປັນພຣະອຣ້ຫັນຕີ່ໄດ້

ແລ້ວ“ການສວດມනຕີ່ໃຫ້ຄູກພຸທຮ”ອຍ່າງນີ້ແລລະ  
 ສາສນາພຸທຮຈີ່ຈະຮັກຫາຄວາມມີສົມຜະ ៤ ເຫຼຳໃຫ້ລືບທອດ  
 ຕ່ອໄປໄດ້

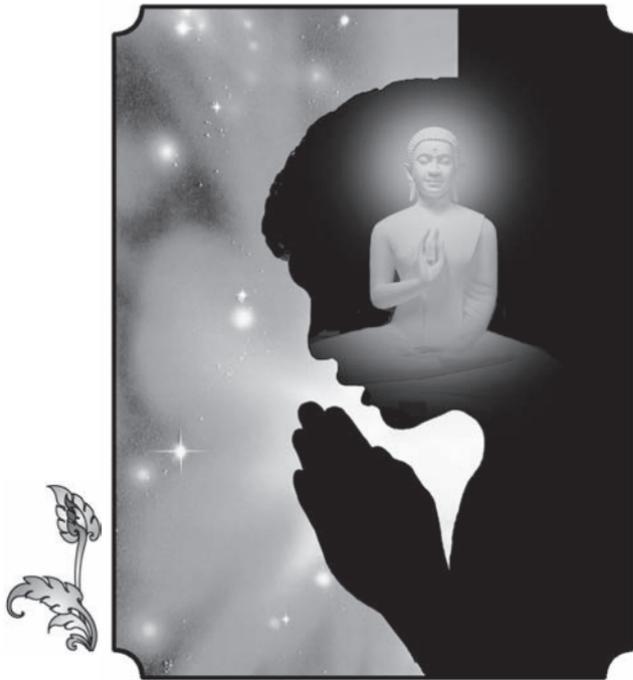
ສມຈົງດັ່ງນຳຫາຍ ອຍ່າງໜັກແນ່ນຂອງພຣ  
 ພຸທຮອງຄົ້ນທີ່ວ່າ ໃນລັກທີ່ອື່ນໆນັ້ນຈະໄມ່ມີສົມຜະ ៤ ເຫຼຳ  
 ຜູ້ຮ່ວ່າງດັ່ງນີ້ໄດ້ເລີຍ

## ● ຄວາມພຸທຮ

ຈັນທົງ ៥ ມີ.ດ. ແກ້ວມະນີ

## บทสร้ำนวนต์แปล

**ໃນ** การสร้ำนวนต์<sup>๑</sup> ให้อาศัยร่างกายและจิตใจของตน เป็นเครื่องลักษณะชาก นั่นคือสองมือพนมสิบนิ้วซิดกัน ใช้แทน ดอกบัวชาก เอามาวจิตที่มีสติตั้งมั่นสว่างโพลง ใช้แทนธูปเทียน นี้เป็น“เครื่องบุชาบวงสรวง”ที่ดียิ่งกว่าดอกไม้และธูปเทียนอื่นใด



## คำบูชาพระรัตนตรัย

(นั่งท่าเทพนม - เทพธิดา)

### ● อะระหัง สัมมาสัมพุทธะ ภะคะวา

พระผู้มีพระภาคเจ้า เป็นพระอรหันต์

ดับเพลิงกิเลสเพลิงทุกข์ลิ้นเชิง

ตรัสรู้ชوبไถโดยพระองค์เอง

### พุทธัง ภะคะวันตั้ง อภิวัฒนิฯ

ข้าพเจ้าอภิวัฒน์พระผู้มีพระภาคเจ้า

ผู้รู้ ผู้ตื่น ผู้เบิกบาน (กราบ)

### สวางขาโต ภะคะตะ ธัมโม

พระธรรม เป็นธรรมที่พระผู้มีพระภาคเจ้า

ตรัสรู้ได้แล้ว

### ธัมมัง นะมัสสามิฯ

ข้าพเจ้าเนมสการพระธรรม (กราบ)

### สุปฏิปันโน ภะคะตะ สาVERAGEสังโภ

พระสังฆ์สวางของพระผู้มีพระภาคเจ้า ปฏิบัติได้แล้ว

### สังฆัง นะมามิฯ

ข้าพเจ้านอนบอนน้อมพระสังฆ์ (กราบ)



## ປຸພພກາຄນມກາຣ

(ນັ່ງພັບເພີຍບ)

### ● ນະໂມ ຕັສສະ ກະຄະວະໂຕ

ຂອນຂອບນ້ອມແດ່ພຣະຜູມືພຣະກາດເຈົ້າ ພຣະອງຄົນໜັ້ນ  
ອະຮະහະໂຕ

ື່ງເປັນຜູ້ໄລຈາກກີເລີສ

### ສັມມາລັມພຸທັສສະ

ຕຣັສຮູ້ຂອບປຶດໃດຍພຣະອງຄົນໂອງ (ສວດທັງໝາດ ๓ ເທິຢາວ)



## ໄຕຣສຣານຄມນໍ

### ● ພຸທັສ ສະຮະණັງ ຄັຈຈາມີ

ຂ້າພເຈົ້າຖື່ງພຣະພຸທັສເຈົ້າເປັນທີ່ພື່ງ

### ຮັມມັງ ສະຮະණັງ ຄັຈຈາມີ

ຂ້າພເຈົ້າຖື່ງພຣະຫຣຣມເປັນທີ່ພື່ງ

### ສັງໝັງ ສະຮະණັງ ຄັຈຈາມີ

ຂ້າພເຈົ້າຖື່ງພຣະສົງສົງເປັນທີ່ພື່ງ

ທຸດີຍົມປີ.....(ຫຼັກ)

ແມ່ຄຽງທີ່ສອງ.....(ຫຼັກ)

ຕະຕິຍົມປີ.....(ຫຼັກ)

ແມ່ຄຽງທີ່ສາມ.....(ຫຼັກ)

## พุทธานุสสติ

### ◎ อิติปิ โล ภะคะวา

ເພຣະເທດອຢ່າງນີ້ຈາ ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້ານີ້

#### ອະຮະຫັງ

ເປັນຜູ້ໄລຈາກກິເລສ

#### ສົມມາສັມພູໂທ

ເປັນຜູ້ຕັ້ງສູ້ຂອບປິດໂດຍພຣະອົງຄ້ອງເອງ

#### ວິຊາຈະຮະຄະລັ້ມປັນໂນ

ເປັນຜູ້ຄຶງພຣູມດ້ວຍວິຊາແລະຈຣະນະ

#### ສຸຄະໂຕ

ເປັນຜູ້ປີເລ້ວດ້ວຍດີ

#### ໂລກະວິງ

ເປັນຜູ້ວິງໂລກອຍ່າງແຈ່ມແຈ້ງ

#### ອນຸຕະຕະໂຣ ປຸ່ຣີສ້າມມະສາරະຄີ

ເປັນຜູ້ສາມາຮາດຝຶກບຸຮະທີ່ສມຄວາຮຝຶກໄດ້

ອຢ່າງນີ້ມີໂຄຮຍິ່ງກວ່າ

#### ສັດຖາ ເຫວະມະນຸສສານັ້ງ

ເປັນຄຽວສອນເຫວາດາແລະມະນຸຍົບທັງໝາຍ

#### ພູໂທ

ເປັນຜູ້ຂໍ້ຜູ້ຕື່ນ ຜູ້ເບີກບານດ້ວຍဓຣມ

#### ກະດະວາດີ່

ເປັນຜູ້ມີຄວາມຈຳເຣີຢູ່ ຈຳແນກဓຣມສັ່ງສອນສັດວົງ ດັ່ງນີ້

## ธัมมานุสสติ

### ◎ สาภากขาโต ภะคะວະຕາ ธັມໂມ

พระธรรม เป็นลิงที่พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ตรัสไว้ดีแล้ว  
สันทิภูวิโภ

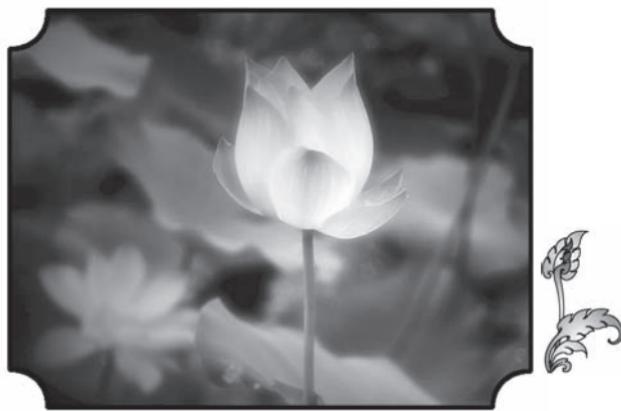
เป็นลิงที่ผู้คึกข่าและปฏิบัติ พึงเห็นได้ด้วยตนเอง  
อะกาลิโภ

เป็นลิงที่สามารถปฏิบัติจนถึงผลได้ ไม่จำกัดกาล  
ເອທີປສສີໂພ

เป็นลิงที่ผู้แจ้งเอง ท้าทายให้มาพิสูจน์กันได้  
ໂອປະນະຍົກ

เป็นลิงที่ควรให้มีให้เกิดขึ้นในตน  
ປັຈັດຕັ້ງ ເວທີຕັພໂພ ວິຫຼຸງຫຼູທີ່ (อ่านชี-ตີ)

เป็นลิงที่วิຫຼຸງຫຼູชนเจ้มแจ้งอยู่ในตน ดังนี้ฯ



## សំណង់សតិ

### ● សុភ័ព្យិប័ណ្ណ ភកគវេទេ សារៈកសង្គម

សង្គមសាកខេរមីពររាជកចោះ បើនដូចជាបុត្តិទី  
អុប៉ុភ័ព្យិប័ណ្ណ ភកគវេទេ សារៈកសង្គម

សង្គមសាកខេរមីពររាជកចោះ បើនដូចជាបុត្តិទាំង  
ឃាយៈប៉ុភ័ព្យិប័ណ្ណ ភកគវេទេ សារៈកសង្គម

សង្គមសាកខេរមីពររាជកចោះ  
បើនដូចជាបុត្តិទីកម្មវិធីរម បើនគ្រឹះរៀងរៀងរាយទុក្ខិ៍  
សាមីតិភ័ព្យិប័ណ្ណ ភកគវេទេ សារៈកសង្គម

សង្គមសាកខេរមីពររាជកចោះ  
បើនដូចខ្សោះតុលាបាយបុត្តិ

យេទេ

។ ឲ្យកៅបុគគលហេតានីគីំគីំ  
ឈុតារី បុរិសេយុគានី

គុំពេះបុរិសេយុគានី  
ឯក្រុង បុរិសេយុគគោល

នឱបបើនបុរិសេយុគគោល ន  
ខេស ភកគវេទេ សារៈកសង្គម

នីគីំគីំ សង្គមសាកខេរមីពររាជកចោះ  
ខាងក្រោម

ដូចរកកៅខេរមីពររាជកចោះ

## ປາຫຸເນຍໂຍ

ຜູ້ຄວາມຕ້ອນຮັບ

## ທັກຂີເແນຍໂຍ

ຜູ້ຄວາມເກົ່າທານເພື່ອຜລວັນເຈຣິຽນ

## ອັນຸະລືກະຮະນີໂຍ

ຜູ້ຄວາມກະທຳວັນຍຸ້າລື

## ອນຸຕະຮັງ ປຸ່ມູນຢູ່ກເຂດຕັ້ງ ໄລກສສາຕີາ

ເປັນເນື້ອນນາບຸ້ນຂອງໂລກ ໄມມີນາບຸ້ນອື່ນເປີ່ງກວ່າ ດັ່ງນີ້



## ພຸທຮໜ້ຍມົງຄລຄາຕາ

### ◎ ພາຫຸ ສະຫັກສະກິນມີຕະສາວຸ້ນຕັ້ງ

### ຄຣີມຂະລັງ ອຸທິຕະໂໂຣຮະ ສະເສະມາຮັງ

ເມື່ອພູມາມາຮັບ ຜູ້ເນຮັມຕແຂນເຖິງພັນ ຕື່ອອາວຸຊຄວບມື້ອ  
ໝໍ້ໜ້າງຄຣີມພຣ້ວມດ້ວຍກອງທັພມາຮ

ກຶກກົ່ອນນ່າກລ້ວເຂົ້າມາປະຈຸນ

### ຫານາທີ່ມະວິທີນາ ຂີຕະວາ ມຸນິນໂທ

ພຣະຈອມມຸນື່ ກຽນໜຳນະດ້ວຍຫຼວມວິທີ

ມີກາຣິໃໝ່ ກາຣສລະ ເປັນຕົ້ນ

### ຕັນເຕັ້ນສາ ກະວະຕຸ ເຕ ຂະຍະມັງຄະລານີ່

ດ້ວຍເດືອນແກ່ກາຣເກີດອຍ່າງນັ້ນ ຂ້າມົງຄລຈົມມີແກ່ທ່ານໆ

ມາຮັດເຮກະມະກິບຸ້ອົມືຕະສັພພະຮັດຕິງ  
ໂມຮັມປະນາພະວະກະມັກຂະມະຄັທະຍັກຂັງ

เมื่ออาฝ์ภัยยักษ์ มีจิตกระด้าง น่ากลัว  
ปราศจากความอดทน มีทุกჩัยิ่งกว่าพญามาร  
เข้ามากระทำบุญช้อยๆ ตลอดคืน

## ขันตีสุทั่นตะวิธินา ชิตะวา มุนินໂທ

พระจอมมุนี ทรงชำนาญด้วยวิธีกรรมานองดี คือขันติ  
ตันเตชะสา ภะยะมะคงคลานีฯ

ด้วยเดชแห่งการเกิดอย่างนั้น ชัยมงคลจะมีเก่าท่านฯ  
นาฟ้าคริริ คงชะวะรัง อติมัตตะภูตัง<sup>๑</sup>  
หาวศคิจักษะมะสะนีวะ สثارณันตัง<sup>๒</sup>

เมื่อนานาพัคชี ช้างตัวประเสริฐ ซึ่งกำลังเมามันยิ่ง  
แสนจะร้ายกาจ วิงมาประดุจไฟป่า จักราช แลงสายฟ้า  
เมตต์มพูเสฉวนะ ชีตตะวา มันนิงโถ

พระจอมมุนี ทรงขึ้นนำด้วยวิธีรดลงด้วยน้ำ  
คือ พระเนตรตา

ព័ត៌មានទេសចរណ៍ ភាពវត្ថុ នៅ ធម៌យោងគោលនិង  
គំរូការកើតឡើងនៃ ជាយមកគល់មីនេរ៉ារាង។

ອາຊີຕະຫຼາມ ມະຕິຫຼາດ ສາກຄະນັດຕັ້ງ

## ទាញយកពិន្ទុសម្រាប់បង្កើតអគ្គនភាព

เมืองคุลีมาล ผู้เสนอรายกากมีปีเมื่อ  
ถือดาบงวง วิงไก่ตามลิ้นทางสามปอยช์

## อิทธิภิสังขะตะมะโน ชิตตะวา มุนินໂທ

พระจอมมุนี ทรงชำนาญด้วยความเก่ง

ในการปูรุ่งเต่งจิตอย่างยิ่ง

## ตันเตชะสา ภะວະດຸ ເຕ ຂະຍະມັງຄະລານີ່າ

ด้วยเดชแห่งการเกิดอย่างนั้น ชัยมงคลมีแก่ท่าน

## ກົດວານະ ກົງລູະມຸຫະຮັງ ອິວະ ດັພວິນີ່ຍາ

## ຈິ້ມາຈາຍະ ຖຸກົງລູະວະຈະນັ້ນ ຂະນະກາຍະມັ້ຊເມ

เมื่อามงຈິ້ມານົວໃກ ກລາວຮ້າຍໃໝ່ງໜຸ່ງໜຸ່ງ

ทำอาการประหนึ่งว่ามีครรภ์

โดยເອົາຜ້າທ່ອມໄວ້ກລມ ຜູກເຂົາທີ່ທ້ອງ

## ສັນເຕະໂສມວິຫີ້ນາ ชิตตะวา มุนินໂທ

พระจอมมุนี ทรงชำนาญด้วยວິธີສົບປິດ

ແຈ່ມໄສດັ່ງຈັນທົບເພື່ອ

## ตันเตชะสา ภະວະດຸ ເຕ ຂະຍະມັງຄະລານີ່າ

ด้วยเดชแห่งการเกิดอย่างนั้น ชัยมงคลมีแก่ท่านฯ





สัจจัง วิหายะ มະติสจจะกະวะทະเกตุ  
 วาทากิโร ปิตะมะนัง อะติอันະภูตัง  
 เมื่อสัจจินิครนถ ผู้ไม่วักขาสัจจะ  
 ชอบยกวะทะของตนเป็นยอด  
 มุ่งจะมาได้瓦ทะ ด้วยจิตที่ปิดมีดมนยิ่ง  
 ปัญญาปะทีปะชะลิโต ชีตะวา มุนินໂທ  
 พระจอมมุนี ทรงชำนาญโดยทรงจุดประทีปคือ  
 ปัญญาขึ้นส่องให้เห็นความจริง  
 ตันเตชะสา ภะยะตุ เต ชะยะมังคະลานิฯ  
 ด้วยเดชะแห่งการเกิดอย่างนั้น ซัยมงคลมีแก่ท่านฯ

นันໂທປະນັກວຸຈະຄັງ ວິພຸ່ນ ມະຫີທີ່  
 ປຸດເຕັນະ ເຄຣະວຸຈະເຄນະ ທະມາປະຍັນໂຕ  
         ເມື່ອນໍາໂທປະນັກທານາຄາຮາ ຜຶ້ງຮູ້ມີມັຖື໌ມາກ  
         ຖຸກພະບູຕຽນາດໃໝ່ປ່ານ (ພະໂມຄັດລານະປ່ານ)  
         ເພຣະໄດ້ຮັບຄຳແນະນຳມານັ້ນ  
**ອີຫຼູປະເທສະວິທີນາ ຂີຕະວາ ມຸນິນໂທ**  
         ພຣະຈອມມູນື່ ທຽງໝໍານະດ້ວຍ ກາຣຕັກແສດງວິທີອັນເກົ່ງ  
**ຕັນເຕະສາ ກະວະດຸ ເຕ ຂະຍະມັກຄະລານີ່**  
         ດ້ວຍເຕີເຊແກ່ກາຣເກີດອຍ່າງນັ້ນ ຂ້າມງຄລຈມື່ແກ່ທ່ານໆ  
**ຫຼຸດຄາທະຫຼູຈີວຸຈະເຄນະ ສຸກວຸຈະທັດັງ**  
**ພຣັກມັກ ວິສຸທິ່ຫຼຸດ ມິທີພະກາກິຮານັ້ນ**  
         ເມື່ອເກີດຄວາມເຫັນທີ່ຢືນດືອວິໄລິດ  
         ດຸຈູງຮ້າຍຈັກກັດເຂົ້າທີ່ມີອື່ນ ຂອງທ້າວພກພຣ່າມ  
         ຜູ້ມີມັຖື໌ ລຳຄັ້ງຕານວ່າຮູ່ງເຮືອງດ້ວຍຄຸນບຣິສຸທິ່  
**ຢາານາຄະເທນະວິທີນາ ຂີຕະວາ ມຸນິນໂທ**  
         ພຣະຈອມມູນື່ ທຽງໝໍານະດ້ວຍວິທີແສດງຢາານ ຄື່ຄວາມຮູ້ຢື່ງ  
**ຕັນເຕະສາ ກະວະດຸ ເຕ ຂະຍະມັກຄະລານີ່**  
         ດ້ວຍເຕີເຊແກ່ກາຣເກີດອຍ່າງນັ້ນ ຂ້າມງຄລຈມື່ແກ່ທ່ານໆ  
**ເອຕາປີ ພຸທະະຍະມັກຄະລະອັງວຸຈະຄາຕາ**  
         ພຸທະໜ້າມັກຄລທັ້ງແປດຄາຕານັ້ນ  
**ໂຍ ວາຈະໂນ ທີນະທີເນ ສະຮະເຕມະຕັນເທີ**  
         ຜູ້ໄດ້ກ່າວ່າວູ້ທຸກໆວັນ ຮະລິກຮູ້ວູ້ເສມອ

พิตະวนະเนກະวິວານີ ຈຸປ້ທະວານີ  
 ໂມກຂັງ ສຸຂັງ ອະຫິຄະເມຍຍະ ນະໂຣ ສະປ້ມູໄລ  
 ນຽຮນນັ້ນເພື່ອລະເສີຍໄດ້  
 ທີ່ຈຶ່ງອຸປ່ວນຕາຍທັງໝາຍ ມີປະກາດຕ່າງໆເບີ່ນອເກ  
 ເພື່ອປະລຸງຄົງຄວາມຫລຸດພັ້ນ ຄົງຄວາມສຸຂ  
 ເພວະປົງປົງຕິຈິນເກີດປ້ມູມາແຫ່ງ



## ຂໍ້ມູນ

### ● ມາກາຮຸນີໂກ ນາໂໂ

ພຣະໂລກນາຖື່ງພຣະກຣຸນາອັນຍິ່ງໃຫຍ່  
 ທິຕາຍະ ສັພພະປານີນັ້ງ  
 ທຽນປໍາເພື່ນປະໂຍ້ນນີ້ ເພື່ອສຣພລັຕົວທັງໝາຍ  
 ປູເຮຕວາ ປະຣາມີ ສັພພາ  
 ດ້ວຍການປໍາເພື່ນປາຣມີທັງປ່ວງບຣິນຸຣົນ

## ປັຕໂຕ ສັນໂພຮົມຕະມັງ

ຈນບຣາລຸພຣະລັ້ມມາລັ້ມໂພຮົມຢານ

## ເອເຕັນະ ສັຈະວັຊເຊັນະ

ດ້ວຍສັຈຈາການີ້

## ໂທຸ ເຕ ຂະຍະມັງຄະລັງໆ

ຂໍຍມັງຄລຈົງມືແກ່ທ່ານ

(ດ້ວຍກາຣປົງປິດທຣມສມຄວຣແກ່ທຣມ)

## ຂະຍັນໂຕ ໂພຮົມ ມູເລ

ຂໍຍໜະອັນສູງສຸດ ທີ່ເປັນຮາກເຄົ້າແຫ່ງກາຣຕັກສູ້

## ສັກຍານັງ ນັນທີວາຄລະໂນ

ເປັນຄວາມເຈີຍໝ່າຍືນດີ ແກ່ໜ້າວພູທົກທັງໝາຍ

## ເອວັງ ຕວັງ ວິຊະໂຍ ໂທີ

ພຣະອອງຄົ່ງເປັນຜູມືຂໍຍອັນຍິ່ງ ອຍ່າງນີ້

## ຂະຍັສສຸ ຂະຍະມັງຄະເລ

ຂໍຍໜະທີ່ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ ເປັນຂໍຍມັງຄລ

(ຂອທ່ານຈະນະ ໃນຂໍຍມັງຄລ)

## ອະປະຮາຊີຕະບັລັງເກ

ຊື່ງອູ້ເໜືອທີ່ປະທັບ ອັນໄໝກລັບແພ້ຕ່ອໄປອີກ

## ສືເສ ປະຈູວວິໂປກຂະເຮ

ເປັນຍອດດຸຈດອກບ້າວ ພັນພື້ນແຜ່ນດິນ

## ອະກີເສເກ ສັພພະພູທານັງ

ຊື່ງເປັນທີ່ອົກເຍັກແຫ່ງກາຣັງ ຕື່ນ ເປົກບານທັງໝາຍ

อัคคีปัตโต ปะโมทะดิฯ

เมืองยอดสุด ย่อมเปิกบานทั่ว

สุนักขัตตัง สุมังคลัง

ฤกษ์ดี มงคลดี

สุปะภาตัง สุหูริตัง

แจ้งดี รุ่งดี

สุขะโน สมุหตโต จะ

ขะเดดี ครูดี

สุยีรัง พรัหมาริส

เกิดจากการบูชาด้วยดี

ประพุติปฏิบัติพระมหาธรรมทั้งหลาย



## ປະທັກຂີ້ນັ້ງ ກາຍະກົມມັງ

ດ້ວຍກາຣກຮ່າທາງກາຍ ຜຶ້ງເວີຍນຸ້ທີ່ເຈີນ

## ວາຈາກົມມັງ ປະທັກຂີ້ນັ້ງ

ດ້ວຍກາຣກຮ່າທາງວາຈາ ຜຶ້ງເວີຍນຸ້ທີ່ເຈີນ

## ປະທັກຂີ້ນັ້ງ ມະໂນກົມມັງ

ດ້ວຍກາຣກຮ່າທາງໃຈ ຜຶ້ງເວີຍນຸ້ທີ່ເຈີນ

## ປະນິນີ ເຕ ປະທັກຂີ້ນາ

ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງຈິຕທີ່ຈະໄທເປົ້າໄປ ສູ່ທີ່ເຈີນຂອງທ່ານເອງ

## ປະທັກຂີ້ນານີ ກົດວານະ

ເມື່ອກຮາທໍາແລ້ວ ຍ່ອມເປັນໄປສູ່ທີ່ເຈີນ

## ລະກັນຕັດເຄ ປະທັກຂີ້ນາ

ຍ່ອມໄດ້ຮັບແກ່ນສາວ ຜຶ້ງເປັນໄປສູ່ທີ່ເຈີນໆ



## ກວຕຸສັພ

### ● ກະວະຕຸ ສັພພະມັງຄະລັງ

ມົກລູກທັງປວງ ພຶ້ງເກີດຂຶ້ນ

### ຮັກຂັ້ນຕຸ ສັພພະເຫວະຕາ

ຈົຕສູງທັງປວງ ພຶ້ງຮັກຊາ

**สัพพะพุธราনุภาวนะ**

ด้วยการตามภาวะของพุทธะทั้งปวง ที่เกิดในตน  
สะทາ โสดี ภวันตุ เตฯ

ความสวัสดิ พึงเกิดมีแก่ท่านทุกเมื่อฯ

**ภภาวะตุ สัพพะมังคงลัง**

มงคลทั้งปวง พึงเกิดขึ้น

**รักขันตุ สัพพะเทเวตา**

จิตสูงทั้งปวง พึงรักษา

**สัพพะธัมมานุภาวนะ**

ด้วยการตามภาวะของธัมมะทั้งปวง ที่เกิดในตน  
สะทາ โสดี ภวันตุ เตฯ

ความสวัสดิ พึงเกิดมีแก่ท่านทุกเมื่อฯ

**ภภาวะตุ สัพพะมังคงลัง**

มงคลทั้งปวง พึงเกิดขึ้น

**รักขันตุ สัพพะเทเวตา**

จิตสูงทั้งปวง พึงรักษา

**สัพพะสังฆาณุภาวนะ**

ด้วยการตามภาวะของสังฆะทั้งปวง ที่เกิดในตน  
สะทາ โสดี ภวันตุ เตฯ

ความสวัสดิ พึงเกิดมีแก่ท่านทุกเมื่อฯ

